

«Утверждаю»  
Проректор по научной работе  
и развитию интеллектуального потенциала  
ФГБОУ ВО «Пятигорский  
государственный университет»,  
к.филол.н., профессор  
З.А. Заврумов  
«27» ноября 2017 г.



### Отзыв

ведущей организации – Пятигорского государственного университета – о диссертации Богус Миры Бечмизовны на тему «Интеллектуальное развитие обучающихся–билингвов начальной школы», представленной в диссертационный совет Д 999.147.03 при Адыгейском государственном университете к защите на соискание учёной степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования

Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования предусматривает личностное и интеллектуальное развитие обучающихся, формирование образовательной базы, обеспечивающей в дальнейшем социальную успешность, развитие творческих способностей, самореализацию и самосовершенствование. В свете упомянутых требований ФГОС НОО диссертацию М.Б. Богус правомерно отнести к типу исследований, имеющих исключительную актуальность в теоретической педагогике и повышенную востребованность в современной образовательной практике. Автор взяла на себя гражданскую ответственность и научную смелость исследовать проблему интеллектуального развития обучающихся-билингвов.

Основным результатом проведённого исследования является разработка и теоретическое обоснование педагогического сопровождения процесса интеллектуального развития обучающихся-билингвов начальной школы, которое в авторской интерпретации именуется педагогической системой интеллектуального развития обучающихся-билингвов. Вне всякого сомнения, создание билингвальной системы интеллектуального развития

обучающихся начальной школы, владеющих двумя языками с её четырьмя подсистемами - 1) подсистемой интеллектуального развития в обучении математике; 2) подсистемой интеллектуального развития в обучении учебному предмету «окружающий мир»; 3) подсистемой интеллектуального развития в обучении русскому языку; 4) подсистемой интеллектуального развития в обучении адыгейскому языку - является значительным научно-педагогическим достижением.

К заслугам автора диссертации следует также отнести реализованный в ней междисциплинарный подход к исследованию проблем интеллектуального развития младших школьников. В ней обнаруживается гармоничная симметрия, синтезирующая основополагающие постулаты психологии, педагогики, лингвистики, лингводидактики в единое целое. И хотя сама автор не называет свой подход междисциплинарным, он солидно теоретически обеспечен с позиций упомянутых выше отраслей научного знания, что позволило автору выявить новые функции и характеристики интеллектуального развития школьников посредством билингвального обучения учащихся начальных классов.

Диссертационное исследование М.Б. Богус, как показывает его всесторонний анализ, характеризуется высоким уровнем актуальности, несомненной научной новизной, объективной теоретической значимостью, исключительной практической ценностью.

**Актуальность** диссертации усматривается нами в том, что автор выявила педагогический потенциал билингвизма для интеллектуального развития младших школьников-билингвов, который, насколько нам известно, в таком крупномасштабном диапазоне не исследовался.

Диссертационное исследование представляет собой значительный вклад автора в педагогическую науку благодаря своей **научной новизне**, которая определяется:

- реализацией психолого-педагогического подхода к интеллектуальному развитию младших школьников, владеющих двумя языками;

- полученными автором новыми научными результатами в области интеллектуального развития обучающихся-билингвов младшего школьного возраста, а именно тем, что:

- выявлен алгоритм интеллектуальных операций, состоящий из восприятия, перекодирования, анализ/синтез, сравнение, установление ассоциаций, осмысление, обобщение, систематизация, определение, кодирование;

- определены этапы интеллектуального развития учащихся билингвов;

- сформулированы социально-педагогические, содержательно-педагогические условия интеллектуального развития обучающихся-билингвов;

- билингвизм обоснован как ресурс интеллектуального развития обучающихся, включающий двойную знаково-символьную систему, два средства формулирования мысли;

- обоснованы педагогические закономерности интеллектуального развития обучающихся-билингвов.

Не менее существенна **теоретическая значимость** проведённого исследования, которая усматривается нами в раскрытии сущности педагогического ресурса двуязычия в интеллектуальном развитии обучающихся-билингвов, в теоретическом обосновании авторской концепции интеллектуального развития обучающихся-билингвов.

**Практическая ценность** проведённого исследования представляется нам достаточно высокой, поскольку теоретические положения, сформулированные в диссертации, будут востребованы в качестве дидактического инструментария в образовательных учреждениях, функционирующих в условиях адыгейско-русского двуязычия. Авторская

концепция интеллектуального развития обучающихся, владеющих адыгейским и русским языком, может послужить моделью для разработки учебно-методического сопровождения интеллектуального развития обучающихся в условиях двуязычия, состоящего из других языков народов РФ и русского.

Междисциплинарность авторской научной позиции обеспечивается солидной проработкой фундаментальных трудов отечественных (Л.С. Выготский, П.Я. Гальперин, Л.С. Рубинштейн, В.Д. Шадриков, Н.Н. Нечаев) и зарубежных психологов (Ж.Пиаше, А. Адлер, Дж.Гилфорд), основные постулаты которых являются методолого-теоретической базой педагогического исследования, позволившей автору теоретически обосновать педагогическую систему интеллектуального развития обучающихся-билингвов.

Проблемы билингвизма в течение длительного времени исследуются в научных школах различного направления. Однако по справедливому замечанию автора защищаемой диссертации, в педагогическом аспекте они до сего времени не были реализованы в полной мере.

Мира Бечмизовна одна из первых исследователей обратилась к проблеме интеллектуального развития обучающихся с учётом их владения двумя языками. Это несомненная научная удача автора, но она, по нашему глубокому убеждению, обусловлена исторически. Известно, что в Республике Адыгея проблемы национально-русского двуязычия исследуются давно и продуктивно. Приятно отметить, что М.Б. Богус свободно ориентируется в проблематике адыгейско-русского двуязычия, опираясь на труды выдающегося адыгейского лингвиста З.У. Блягоза.

М.Б. Богус обогатила теоретическую педагогику формулировками новых педагогических закономерностей, в том числе:

- «обучение двум языкам в раннем детстве является стратегическим ресурсом развития гибкости ума обучающихся» (с.132);

- «...основными преимуществами билингвальных детей является своеобразная «гибкость» мышления, умение и творческий подход к работе с информацией разных уровней» (с.189);
- «Для интеллектуального развития обучающихся-билингвов значим уровень владения языками» (с.189);
- «В развитии обучающегося-билингва одну из ключевых позиций занимает наличие двух языков в познавательной сфере» (с.218), и др.

Аппарат исследования логичен, выводы по главам, несмотря на их лаконичность и ограниченное число, в целом сомнений не вызывают.

Приложения, являясь органичной частью основного текста диссертации, существенным образом дополняют и уточняют авторские позиции.

В целом текст диссертации написан современным языком научной прозы, для изложения характерны композиционная стройность, логичность, последовательность, стилистическая точность. Вместе с тем, имеют место стилистические погрешности (с.: 44; 89; 90; 95; 125 и др).

Представляется, что отдельные аспекты проблемы интеллектуального развития обучающихся-билингвов остались за рамками рассмотрения. В частности, хотелось бы иметь более ясное представление относительно состояния русско-адыгейского билингвизма в образовательной системе в Республике Адыгея. Имеется ли возможность у обучающихся - представителей русского этноса, составляющим 53,3% от общего контингента учащихся начальных классов изучать адыгейский язык, и как этот факт отражен в авторской педагогической системе интеллектуального развития?

Автор не упомянула о трудностях реализации педагогической системы интеллектуального развития обучающихся-билингвов. В частности, данные, представленные в Приложении №2 (с.430 - 433), свидетельствуют о том, что этнический состав контингента обучающихся далеко не однороден, и лишь «47% учащихся – двуязычные». Вероятно, следовало бы при разработке

педагогической системы интеллектуального развития обучающихся учесть разнохарактерность билингвизма, участвующих в экспериментальном обучении.

Всё изложенное позволяет заключить, что диссертация М.Б. Богус соответствует основным требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям: в ней решена крупная научно-педагогическая задача интеллектуального развития обучающихся-билингвов. Данная научно-квалификационная работа вполне может рассматриваться как открытие нового научного направления в педагогике, а именно – организация обучения и воспитания обучающихся-билингвов.

Высоко оценивая проведённое исследование, считаем возможным заметить, что диссертация не свободна от недочётов и упущений, на которые нам хотелось бы обратить внимание автора в виде следующих замечаний:

1. Требуется уточнение авторской позиции относительно билингвизма обучающихся, правомерности разделения его на родной и неродной языки, обоснование преимущества родного языка. В то время как сама автор, вслед за другими исследователями утверждает, что «билингвизм - это не арифметическое сложение двух языков».

2. Вызывает недоумение то обстоятельство, что в такой солидной работе по интеллектуальному развитию обучающихся даже не упоминается основная единица измерения уровня развития интеллекта, которой, как известно, является коэффициент интеллектуальности (IQ).

3. Представляются недостаточно обоснованными критерии оценки педагогической системы интеллектуального развития обучающихся – полнота, целостность, непротиворечивость, оптимальность, результативность, достоверность.

4. В тексте диссертации ничего не сказано об учителе, способном реализовать авторскую систему интеллектуального развития обучающихся-билингвов. Кажется очевидным, что учитель должен быть, по крайней мере, двуязычной, если не многоязычной личностью.

5. Имеют место недочеты оформительского характера, в частности, случаи несоблюдения порядка цитирования: в тексте диссертации к цитатам в кавычках не указаны номера страниц: стр.: 75; 76; 78; 84; 97; 134.

Автореферат и публикации автора в полной мере отражают основное содержание диссертации, приятно отметить публикационную активность соискателя: по теме диссертации она подготовила более 100 публикаций, объёмом 185 п.л., в том числе 4 монографии, 17 статей, опубликованных в изданиях из Перечня ВАК Минобрнауки РФ.

Всё изложенное позволяет заключить, что диссертация М.Б. Богус «Интеллектуальное развитие обучающихся-билингвов начальной школы» представляет собой завершённое, самостоятельное исследование, в котором решена крупная научно-педагогическая проблема интеллектуального развития обучающихся-билингвов начальной школы с учётом не реализованного до сего времени стратегического ресурса их билингвизма.

Диссертация М.Б. Богус содержит принципиально новый материал по проблемам билингвального обучения в начальной школе, его авторскую интерпретацию, позволившую сформулировать в целом аргументированные выводы, теоретические обобщения и получить практико-ориентированные результаты. Диссертация соответствует требованиям, изложенным в пунктах 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор Мира Бечмизовна Богус заслуживает присуждения ей искомой учёной степени доктора педагогических наук по специальности 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования.

Отзыв составлен доктором педагогических наук, профессором, заведующим кафедрой межкультурной коммуникации, лингводидактики, педагогических технологий обучения и воспитания ФГБОУ ВО «ПГУ» Барышниковым Николаем Васильевичем, обсуждён и принят на заседании кафедры межкультурной коммуникации, лингводидактики, педагогических

технологий обучения и воспитания ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет» от 24 ноября 2017 г., протокол № 5. Присутствовало 10 человек.

Голосовали: «за» - 10; «против» - 0; «воздержалось» - 0.

Председательствующий,

доктор педагогических наук, профессор,

профессор кафедры межкультурной коммуникации,

лингводидактики, педагогических технологий

обучения и воспитания ФГБОУ ВО «ПГУ»

*Л.Д. Супрунова*  
Супрунова Людмила Леонидовна

357532 г., г. Пятигорск,

проспект Калинина, 9, ПГУ.

Проректор по НИР: 8(8793) 400-234

Заведующий кафедрой: 8(8793) 400-117

Моб. 9.(905)411-03-71.

E-mail: baryshnikov@pgu.ru

